Table des matières

PROJET DE CET OUVRAGE 5

CHAPITRE 1. L'ÉVOLUTION DES LANGUES NATURELLES : POUR UNE THÉORIE DU CHANGEMENT LINGUISTIQUE 9

1. Les langues naturelles évoluent, mais étudier le changement linguistique n'est pas une démarche qui va de soi 9

2. « Naissance » et développement de la linguistique historique : le XIXe siècle et les néo-grammairiens ; le XXe siècle : Brunot et Saussure, Martinet et Guillaume 11

2.1. L' « invention » de la linguistique historique 11

2.2. Les deux Ferdinand ne se sont pas rencontrés 12

2.3. Meillet : un sociologisme programmatique 13

2.4. Haudricourt et Juilland (1949), Martinet (1955) 14

2.5. Des théories « phonétiques » 15

2.6. Le « drift » sapirien, la « ligne droite idéale » guillaumienne, la « gouttière » kuryłowiczienne 16

3. Les théories actuellement utilisées pour rendre compte du changement linguistique 17

3.1. La sociolinguistique et la notion de « variabilité » ; une approche probabiliste 17

3.2. La théorie paramétrique et la typologie sérielle 20

4. Raisonner sur une langue dont il n'existe plus de locuteur natif 21

4.1. Spécificités 21

4.2. Le corpus : constitution et traitement 24

4.3. Le statut du quantitatif : basse fréquence, fréquence nulle 25

4.4. Le nom, et aussi le pronom 26

4.5. Choix des phénomènes : spécifiques, visibles, ou indirects ? 27

© ARMAND COLIN. La photocopie non autorisée est un délit.

5. «Expliquer» les changements, «prévoir le passé» : des notions nécessaires, et quelques hypothèses 27
5.1. Histoire externe/histoire interne 27
5.2. Histoire/diachronie 28
5.3. Évolution/changement : le changement, c'est ce que l'on constate; l'évolution, c'est ce que le linguiste reconstruit 28
5.4. La forme des changements : par sauts ou en continuum? Les modes d'évolution : univoques, cycliques? 29

6. Quelle théorie, pour ne pas se résigner à l'éclectisme? 30
6.1. Besoins 31
6.2. La théorie des opérations énonciatives d'A. Culioli 31

CHAPITRE 2. L'ORDRE DES MOTS ET LA PLACE DE L'OBJET EN FRANÇAIS
I. DEUX SYNCHRONIES, LE FRANÇAIS MODERNE ET L'ANCIEN FRANÇAIS : CHANGEMENTS 35

1. Position du problème : l'ordre des mots et la place du complément d'objet direct en français 35
1.1. «Son journal lit Pierre» est-il français? 35
1.2. L'ordre des mots 36
1.3. Des constructions possibles plus nombreuses que ne le disent les grammaires 37
1.4. Des constructions impossibles 41
1.5. L'objet direct est un pronom personnel 42
1.6. Le français moderne est plus restrictif que le latin et que les autres langues romanes 43
1.7. Le français moderne a perdu des constructions qui étaient possibles jusqu'au XVIe siècle 44
1.8. La question : quand et comment SVO devient-il ordre canonique? 45

2. Formulation de la question linguistique : le complément d'objet direct et la typologie linguistique 45
2.1. La question de l'objet direct en typologie; les choix opérés 45
2.2. Le français a déjà été bien étudié, mais il reste encore des points obscurs 48

3. Comment aborder cette question? 48
3.1. Repérer et analyser tous les schémas attestés 48
3.2. Une gradation des fréquences 49
3.3. Jalons pour une «a-grammaire»; de nouvelles implicatures? 50

4. L'ordre des mots en ancien français 51
4.1. Verbes, sujets, et objets nominaux 51
4.2. Les combinaisons possibles (19 énoncés pour 24 phrases) 51

4.3. Ces différents schémas de phrase sont-ils tous attestés en ancien français (XIIe-XIIIe siècles)? 53

5. Synthèse et questions 57

5.1. Esquisse d'une grammaire statistique de l'ordre des mots en ancien français 57

5.1.1. Schémas non attestés, 57. – 5.1.2.Schémas de basse fréquence, 58. – 5.1.3. Schémas assez fréquents, 58. – 5.1.4. Schémas fréquents, 58.

5.2. Changements : comparaison de deux synchronies, l'ancien français et le français moderne. Synthèse et questions 58

5.2.1. Synthèse, 58. – 5.2.2. Analyse 59.

5.3. Les grands traits de cette évolution : l'expression du sujet, la position de l'objet; hypothèses 60

6. L'ancien français : description synchronique et diachronique 61

6.1. L'ancien français « langue V2 » : les différentes théories 61

6.2. De V2 à SVO : la théorie de la déclinaison 65

7. Étudier l'évolution de l'ordre des mots : quelles approches théoriques? ... 67

7.1. La démarche 67

7.2. Quelles théories? 67

CHAPITRE 3. L'ORDRE DES MOTS ET LA PLACE DE L'OBJET EN FRANÇAIS
II. ÉVOLUTION 69

1. L'objet direct est un groupe nominal régime d'un verbe transitif tensé 69

1.1. La question : comment une structure de phrase devient-elle agrammaticale? Le processus de « dégrammaticalisation » 69

1.2. Démarche et corpus 70

2. La *Chanson de Roland* (vers, début du XIIe siècle) 71

2.1. Inventaire et fréquence des différents schémas de phrase 71

2.1.1. Schémas les plus fréquents, 72. – 2.1.2. Schémas peu fréquents, rares ou très rares, 75. – 2.1.3. Schémas non attestés, 76.

2.2. Analyse 76

2.2.1. Les traits caractéristiques de la langue versifiée du XIIe siècle, 76. – 2.2.2. Les ordres majoritaires et les ordres moins fréquents, 77.

2.3. Comparaison avec d'autres textes en vers du XIIe siècle 78

3. La *Quête du Saint-Graal* (prose, XIIIe siècle) 79

3.1. Attestation et fréquence des différents schémas de phrase 79

3.1.1. Schémas les plus fréquents, 80. – 3.1.2. Schémas assez peu fréquents, 80. – 3.1.3. Schémas très peu fréquents, 80. – 3.1.4. Schémas non attestés, schémas disparus? 81.

3.2. Les traits caractéristiques de la prose du XIIIe siècle, comparaison avec la Chanson de Roland 81

© ARMAND COLIN. La photocopie non autorisée est un délit.

3.2.1. Les schémas absents, 81. – 3.2.2. Le sujet, expression et place, 82. – 3.2.3.La première place dans l'énoncé, 82. – 3.2.4. L'objet direct nominal, 83. – 3.2.5. Spécificité du sujet des énoncés en OnV(S), 83. – 3.2.6. (...)VOnSn/(...)VSnOn : une évolution dissymétrique, 84.

3.3. Comparaison avec d'autres textes en prose antérieurs et contemporains 84

3.3.1. Les plus anciens textes en prose non autonome (traductions adaptations de textes latins), 85. – 3.3.2. Textes en prose du XIIIe siècle, 87.

4. Typologie des objets directs nominaux dans la prose du XIIIe siècle 90

4.1. Premier type : l'objet direct nominal est thématisé, il comporte un anaphorique 91

4.2. Deuxième type : l'objet direct nominal est déterminé par un élément cataphorique 94

4.3. L'objet nominal n'est pas déterminé; ni simple thème, ni thème emphatisé, il est régime d'un verbe support 95

4.4. Troisième type : l'objet nominal antéposé est rhématisé 96

4.4.1. Construction d'une classe d'occurrences : antéposition du rhème avec emphatisation, 96. – 4.4.2. Objet-Verbe support, antéposition du rhème sans emphatisation : reste d'une base archaïque? 97. – 4.4.3. Objet direct nominal non déterminé mais intensifié : emphatisation du rhème antéposé, 97. – 4.4.4. L'énoncé est tout entier rhématique : emphatisation du sujet postposé, 98.

4.5. Typologie des objets nominaux antéposés dans la Quête 98

4.6. Comparaison avec les textes en vers du XIIe siècle 99

4.6.1. OnVS dans la *Chanson de Roland*, 99. – 4.6.2. SnVOn dans la *Chanson de Roland* : une typologie, 100. – 4.6.3. Emphatisation de l'objet nominal dans les textes en vers du XIIe siècle : OnSnV, 101.

4.7. Chronologie 102

5. Du XIVe au XVIIe siècle : une «dégrammaticalisation» 102

5.1. Analyse 102

5.2. Étapes : « Un coup de dés jamais n'abolira le hasard»... ? 104

5.2.1. OnVS constamment rare pendant trois siècles, 104. – 5.2.2. Le moyen français, 104. – 5.2.3. Le XVIe siècle, 106. – 5.2.4. De La Fontaine à Mallarmé? 106.

6. L'objet est un pronom régime d'un verbe transitif tensé 107

6.1. En déclarative 107

6.2. En interrogative et en jussive 108

7. Interprétations et hypothèses 109

7.1. Objet et sujet : une distorsion 109

7.2. Dissocier SV et OV; primat de OV 110

7.3. L'étape de l'ancien français : fin du XIIe siècle, de VOn majoritaire à VOn obligatoire 110

7.4. Le paradigme des traits du type « VO » 111
7.5. Évolutions 112

CHAPITRE 4. L'ÉVOLUTION DES DÉMONSTRATIFS EN FRANÇAIS
I. CHANGEMENTS ; NÉCESSITÉ D'UNE NOUVELLE DESCRIPTION DU SYSTÈME DES DÉMONSTRATIFS EN ANCIEN FRANÇAIS 115

1. L'histoire des démonstratifs en français : un changement radical dans la morphologie 115
1.1. Un changement radical 115
1.2. Singularité aussi par rapport aux autres langues romanes 117
1.3. L'énigme : comment, et pourquoi un aussi beau système s'est-il ainsi transformé ? 118
1.4. Enjeux théoriques 118

2. Les origines du système des démonstratifs en français 119
2.1. L'origine latine 119
2.2. Le système des démonstratifs aux XIe et XIIe siècles 120

3. Les changements à la fin du XIIe et au début du XIIIe siècle : l'apparition des déterminants *ces*, *ce* ; les suffixes *-ci/-la*. Explications, hypothèse (A. Dees), questions pendantes 121
3.1. L'apparition de ces, *puis de* ce 121
3.2. Ces *appartient-il à la série CIL ou à la série CIST ?* 122
3.3. Ces *vient des deux séries, mais n'appartient ni à l'une ni à l'autre. un nouveau paradigme :* ce/ces 123
3.4. Les apports de Dees et leurs conséquences 124
3.5. Le système des démonstratifs au XIIIe siècle 125
3.6. Application à la description d'un corpus 126
3.7. Les questions que l'analyse de Dees laisse pendantes 128

4. La valeur de l'opposition CIL/CIST en ancien français et l'hypothèse de G. Kleiber 129
4.1. Les critères d'analyse sémantique 129
4.2. De Mathews à Price : proximité versus éloignement ? mais de quoi ? 130
4.3. La synthèse explicative élaborée par G. Kleiber 132
4.4. Les apports de G. Kleiber 135
4.5. Application au texte témoin 137
4.6. Les questions qui restent pendantes 137

5. La question des « formes longues » en ancien français (X-XIIIe siècles) : *icel, celui, icelui*, etc. 139
5.1. Pourquoi des doublons syntaxico-sémantiques ? 139
5.2. Le corpus de l'ancien français (1100-1300) 140
5.3. Les traits distinctifs des formes « longues ». 141

© ARMAND COLIN. La photocopie non autorisée est un délit.

5.4. Une double hypothèse 143

6. Nécessité d'une nouvelle description du système des démonstratifs en ancien français « classique » (fin XIIe-XIIIe s.) : trois paradigmes, toniques et atones 144

ANNEXE 1. LE CORPUS D'ANCIEN FRANÇAIS 147

ANNEXE 2. TABLEAU DES FORMES DE DÉMONSTRATIFS DU CORPUS DE 16 TEXTES D'ANCIEN FRANÇAIS (FORMES, ET EMPLOI COMME DÉTERMINANT OU PRONOM) 149

CHAPITRE 5. L'ÉVOLUTION DES DÉMONSTRATIFS EN FRANÇAIS
II. TROIS HYPOTHÈSES EXPLICATIVES ET UNE NOUVELLE DESCRIPTION DU SYSTÈME DU FRANÇAIS 153

1. Les questions pendantes : comment les formuler 153

2. Les données : les démonstratifs en moyen français (XIV-XVe siècles) 154

2.1 Le corpus 154

2.2. Les deux séries (I)CIST et (I)CIL dans le corpus du DMF 155

2.3. Fréquences inégales 156

3. Première question : l'évolution dissymétrique des formes *cil* et *cist*. L'hypothèse pronominale 157

3.1. Une distorsion embarrassante entre le destin des formes de cas-sujet cil *et* cist 157

3.2. Désemploi de la forme cist *à partir de 1250* 157

3.3. Parallèlement, conservation de cil *dans la même période et jusqu'en moyen français (1350-1430)* 159

3.4. La disparition de cil *(vers 1430)* 161

3.5. L'hypothèse pronominale 162

4. Deuxième question : formes conservées, formes disparues. La conservation comme pronom des seules formes *celui*, *celle*, *ceus*, *celles*; et comme déterminants de *cest*, *ceste*; la disparition des autres formes. L'hypothèse de macro-systèmes morphologiques 164

4.1. Répartition fonctionnelle des formes de démonstratifs, disparitions 164

4.2. Pronoms et déterminants 165

4.3. Formes conservées 166

4.4. L'hypothèse du macro-système pronominal 167

5. La disparition des « formes longues » préfixées en *i-* (*icelui*, etc.); le système des déterminants *ce/ces* et l'apparition de la particule postposée *ci/la*. L'hypothèse de l'accent tonique 168

5.1. Les formes préfixées en i- *en moyen français* 168

5.2. Déterminant « thématisant » ou « emphatisant » 169

5.3. Une nouvelle façon de former des déterminants marqués, ou une évolution de la place de l'accent tonique en français ? 170
5.4. Évolution de l'accent tonique en français 172

6. Les systèmes des pronoms et déterminants en français depuis les origines : chronologie .....
6.1. Pertinence de nos hypothèses 172
6.2. L'hypothèse des « pronoms » et des « déterminants » : historique 173
6.3. Chronologie 174

7. Un phénomène d'« analogie » ? 176

8. Macro-systèmes morphologiques, formants, marqueurs d'opérations énonciatives 178
8.1. Une théorie des macro-systèmes morphologiques 178
8.2. Morphèmes spécifiques : il, li, cil, cist, si, ci...; *« formant » en* -i- 178
8.3. Des « marqueurs » spécifiques d'une opération énonciative 179

9. Pour une théorie de l'évolution des systèmes morpho-syntaxiques 179
9.1. L'évolution morphologique 179
9.2. La place de la syntaxe 180
9.3. Nécessité d'une théorie des opérations énonciatives 180

CHAPITRE 6. LE FRANÇAIS DÉSACCENTUÉ? 183

1. Comment décrire l'accent tonique en français? 183
1.1. Un accent non distinctif 183
1.2. Changements : du latin au français moderne 184
1.3. Pas de traces graphiques 184
1.4. Pas de témoignages de grammairiens 185

2. Des opinions ou hypothèses fort divergentes 185
2.1. Des oppositions morphologiques reconnues : le cas des pronoms personnels 185
2.2. La « première place » de la phrase 186

3. Indices syntaxiques et discursifs : encore un accent de mot, déjà un accent expressif 187
3.1. Une position emphatisable 187
3.2. Un accent « expressif » en ancien français ? 187
3.3. L'ancien français des XIIe et XIIIe siècles : une double accentuation 189

BIBLIOGRAPHIE 191

© ARMAND COLIN. La photocopie non autorisée est un délit.